



[47058]

**Henrik Scharling (Nicolai.)**Verfasser von: *Zur Neujaarszeit im Pastorat zu Röddebo* — *Meine Frau und ich u. s. w.*

Bremen, Oktober 1895.

In einigen Wochen erscheint in meinem Verlage:

# Fünge Helden.

## Uffe Hjalms und Palle Löwes Thaten.

Erzählung

von

### Henrik Scharling (Nicolai.)

Autorisirte freie Uebersetzung aus dem Dänischen

von

### P. J. Willagen.

= Etwa 35 Bogen 8° =

Geheftet 5 *M.*; fein gebunden 6 *M.* ord. Rabatt 30% in Rechnung,  
40% gegen bar.Freieremplare 7/6, Einband des Freieremplars 60 *S.* netto.

„Uffe Hjalms und Palle Löwes Thaten“ ließ Henrik Scharling (Nicolai) den beiden Erzählungen „Zur Neujaarszeit im Pastorat zu Röddebo“ und „Meine Frau und ich“ zu Anfang der 60er Jahre als dritte folgen. Wenn in den beiden Erzählungen die holden Verfehrtheiten der ersten Liebe eines sympathischen jungen Mannes und sein reines Eheglück mit unnachahmlicher Grazie geschildert wurden, so begab sich Scharling mit seiner dritten Erzählung auf den heißen Boden der Zeitgeschichte. Er hält darin seinen Landsleuten, speziell den Kopenhagenern unnachlässig einen Spiegel vor, in dem sie sich in allen ihren damaligen Schwächen und Thorheiten erblicken können. Fatale Wahrheiten werden niemals gern gehört, und so kam es denn, daß die köstliche Erzählung, die auf dem Grunde der ersten Schleswig-holsteinischen Erhebung 1848–50 erwächst, in Dänemark viel böses Blut machte. Man überfah dort den feinen Humor, die prächtige Charakterzeichnung und den trefflichen Grundgedanken des Buches. Dieser letztere läuft darauf hinaus, daß trotz systematischer Verkümmern und verkehrtester Erziehung der gute Kern eines Menschen doch bei gebotener Gelegenheit, wenn der Mensch nur in die rechte Luft und in das rechte Licht gebracht wird, zu wunderbarer Entfaltung gelangen kann; daß dagegen ein durch Verhältnisse und Erziehung übermäßig gearteter Charakter es immer nur zu einem windigen Maulheldentum bringt.

Die politischen Verhältnisse der Zeit, in der die Erzählung spielt, beurteilt der Verfasser natürlich vom dänischen Standpunkte aus, und werden deshalb auch damals vorgekommene Auswüchse auf deutscher Seite in zuweilen burlesker Weise dargestellt. Man kann dies aber dem Verfasser schon zu gute halten, da er mit seinen eigenen Landsleuten noch weit, weit schärfer ins Gericht geht und andererseits dem tapferen Ringen der Schleswig-holsteiner, nachdem sie von den deutschen Regierungen den Dänen preisgegeben waren, Gerechtigkeit widerfahren läßt.

Ich gebe Ihnen einen so ausführlichen Ueberblick über die inneren Verhältnisse des Buches, damit Sie dessen Besonderheit erkennen können. Ich stehe nicht an, es für eine köstliche Perle der Erzählungskunst zu erklären, und lade Sie ein, dem Buche zu ebenso günstiger Aufnahme zu verhelfen wie den anderen Erzählungen des Herrn Verfassers. Die Uebersetzung ist insofern eine freie, als mit Einwilligung des Herrn Verfassers einige Kürzungen und eine Titeländerung vorgenommen wurden.

Meine Bezugsbedingungen — 30% in Rechnung, 40% gegen bar, Freieremplare 7/6 — mögen Sie veranlassen, sich dem eifrigen Vertrieb des fesselnden Buches zu widmen. Geben Sie mir gefälligst Ihren Bedarf auf dem beigelegten Verlangzetteln an.

Hochachtungsvoll

### W. Heinjens Nachfolger.

Angebotene Bücher ferner:

[46824] **Theodor Bertling** in Danzig:  
1 Corpus jur. civil., rec. Krueger et Mommsen. Bd. 1 u. 2. 1886 u. 84. Halbfanz.  
1 Windscheid, Pandektenrecht. 3 Bde. 6. A. Hlfrz.  
1 Baron, Pandekten. 5. A. Hlwd.

Theodor Bertling in Danzig ferner:

1 Rehbein u. Reinecke, Landrecht. 4 Bde. 4. A. 1889. Origlwd.  
1 Heumann, Quellen d. röm. Rechts. 6. A. Hlfrz.  
1 Stölzel, Schulung f. d. civil. Praxis. 1894. Origlwd.  
1 Engelmann, Privatrecht. 5. A. Origlwd.

[46820] **T. Mann** in Friedeberg N.-M.:  
1 Ernst II., Herzog, aus meinem Leben.  
2 Bde. Wie neu. 10 *M.*

### Gesuchte Bücher.

\* vor dem Titel = Angebote direkt erbeten.

[46986] **H. Kirsch** in Wien:  
1 Deutsche Pomologie: Aepfel.  
1 Kanzel, die. Jahrg. 1870.  
1 Buss, Gesch. d. Gesellschaft Jesu.  
1 Schanz, Geschichte d. röm. Literatur.

[46934] **Ignaz Schweitzer** in Aachen:  
\*Holzwarth, Weltgeschichte. 2. Aufl.  
\*Janssen, Geschichte d. dtchn. Volkes.  
\*Schannat-Baersch, Eiflia illustrata.  
\*Alles von Alban Stolz.  
\*Wörterbücher in allen Sprachen.

[47021] **A. Mejschik** in Wien I:  
\*Wundt, Vorlesungen über d. Menschen- u. Tierseele. 2. A.  
\*— physiolog. Psychologie. 4. A.  
\*Volkman, Lehrbuch d. Psychologie.  
\*Stricker, Studien üb. d. Bewusstsein.  
\*Taine, Verstand.  
\*Horowitz, psychol. Analysen.  
\*Noack, Lehrb. d. japan. Sprache.  
\*Ziehen, Leitfaden d. physiol. Psychologie.  
\*Novi Marcelli compend. doctrina, emend. et adnot. L. Müller. 2 vol. Lpzg. 1888.

[47026] **Puttkammer & Mühlbrecht** Bh. f. Staats- u. Rechtswissensch. in Berlin NW.:  
Tableau hist. de la guerre franco-alleme. Berlin 1871.

Werner, Viehversicherungswesen. 1876.  
Denkschrift (Congress Wien) betr. Büchernachdruck. 1814.

Gareis, Entsch. in Patentsachen. Bd. 1—10.

Gareis u. Werner, Patentgesetze. Bd. 1—5.

Gräff, Eigentums-R. d. Schriftstellers. 1794.

Griesinger, Büchernachdruck. 1822.

Hölzl, Büchernachdruck. 1840.

Höpfner, Nachdruck 1843.

Kirchhoff, Beitr. z. Gesch. d. Buchhandels. 2 Tle.

Kramer, Rechte d. Schriftsteller. 1827.

Krause, Büchernachdruck. 1817.

Krug, üb. Schriftstellerei etc. 1823.

Lange, Grundbegriffe v. geist. Eigentum. 1858.

Morstadt, Mittermaiers Grundsätze. 1831.

Pütter, Büchernachdruck. 1774.

Rössig, Buchhandelsrecht. 1804.

Schmid, Büchernachdruck. 1823.

Antiquar. Kataloge betr. Buchhandels- u. Urheberrecht.

[46659] **Gebrüder Révai** Literarische Anstalt Actiengesellschaft in Budapest IV, Váci utca 1:

\*Motive zum Entwurf eines bürgerlichen Gesetzbuchs.

\*Wiegmann, Malerei der Alten.

\*John, Malerei der Alten.

\*Welcker, kleine Schriften. Einzelne Teile.

\*Boettiger, Ideen zur Archäologie der Malerei.

\*Bruns, kleinere Schriften.